

## ORIGINALUTGJEVING

**Redaktør og produsent:** Rolf Myklebust

**Oppnak:** NRK 1951–1965

**Tekst:** Rolf Myklebust/Liv Greni

**Teikning:** Kari Rolfsen

Utgjeve av RCA Victor i samarbeid med NRK

## NYUTGJEVING

**Redaktør og produsent:** Gunn Sølv Gausemel, NRK

**Prosjektleiar:** Frode Rolandsgard, ta:lik

**Lyрестaurering og mastering:** Terje Hellum, NRK

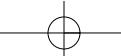
**Grafikar:** Eva Karlsson

**Økonomisk støtte:** Norsk kulturråd og Rådet for folkemusikk og folkedans

Takk til tilsl. programsekretær i NRK Lisa Halvorsen for konsulenthjelp.

78 plater, EP- og LP serien «Norsk folkemusikk» vart utgitt av NRK og plateselskapet RCA mellom 1953 og 1974. Nyutgjevinga av serien blir gjort av NRK og plateselskapet ta:lik, i samarbeid med Arne Bendiksen records.

The series "Norsk folkemusikk" comprises a number of 78s, Eps and LPs released by the NRK and RCA Records between 1953 and 1974. The recordings by Torleiv H. Bjørgum, Gro Heddi Brokke, Torbjørn Aamlid Paus, Aanund Lyngtveit, Olav Harstad, Brita Bratland, Edvard Ruud, Magnhild Almhjell and Talleiv Røysland were originally released in the EP format, then as LP in 1974 (RCA FLP 23).



## SLÅTTAR OG STEV FRÅ SETESDAL

Torleiv H. Bjørgum

Gro Heddi Brokke

Torbjørn Aamlid Paus

Aanund Lyngtveit

Olav Harstad

## VISER, STEV OG STUBBAR

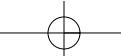
Brita Bratland

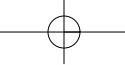
Edvard Ruud

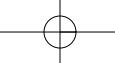
Magnhild Almhjell

Talleiv Røysland

NRK







### Songs for small children

Various types of traditional children's song are still to be found in various parts of the country. The greater part, which in dialects are called "bånsull" s ("bân" = child, "sull" a little melody), are songs of about the same type as the English lullabies, the French berceuses or the German Wiegenlieder. Bånsulls are sung to simple melodies, small tone figures consisting of just a few notes, varied and put together in different ways. The same tone figures are often repeated over and over again, and so the monotonous repetition in connection with the even, quiet rhythm are meant to make the child sleepy.

Besides those melodies which intend to make the child go to sleep, there are children's song with a swinging rhythm, to be sung when swinging the child on your foot or lap, intending to entertain the children, to attract their attention.

/ Liv Greni

### Hardingfela (The hardanger Fiddle)

The «Hardingfele» is built almost as an ordinary violin, but differs in some ways. The lid is made in such a way that the square between the acoustic holes is placed a little higher up than usual, and the acoustic holes are much more open. The upper edge of the bridge is less curved making it easier to strike several strings at the same time. The fingerboard is flatter than on the ordinary violin. The «hardingfele» has 4 or 5 sympathetic strings. These are thin steel strings placed under the fingerboard through openings in the bridge and the fiddlestem. The sympathetic strings are generally tuned according to the key in which you want to play, serving as resonance strings.

## VOKAL FOLKEMUSIKK IV /SETESDALSLÅTTAR

SLÅTTAR OG STEV FRÅ SETESDAL  
VISER, STEV OG STUBBAR

### Sular og songar for småborn

Ulike typer av tradisjonelle songar for småborn finn vi framleis over store delar av landet. Typisk for den eigentlege voggessullen (bånsullen) er små melodivendingar, nokre få tonar, som vert tekne oppatt og oppatt med berre små endringar. Einfelt melodi og jamm rytmie er typisk for voggessullen, som har til oppgåve å svæve.

Utanom voggessullane finst ei mengd meir humoristiske småstubbar, gjerne med ein huskande, svingande rytmie, høveleg når borna er blitt store nok til å sitja på fanget og vera med på leik og moro.

**Stev** er ein alternerande song, der to eller fleire personer syng til kvarandre på improviserte tekstar, med ironisk eller forteljande innhald. Songarar frå Setesdal brukte steventonar når dei ønska å uttrykkje kjenslene sine med eigne ord.

**Slått** er fellesnemning for musikken til norske folkedansar, utvida til også å gjelde nyare dansar som kom til Noreg i siste halvdel av 1700-talet. Slått (låt, lätt, læte, strok, gammalnorsk: ein slått og ein slagr av verbet slå). Slå fiddlu, slå, klimpre på fele.

**Springar**, norsk dans i 3/4 takt, den mest vanlege av våre gamle dansar. Dei enkelte bygdene har utforma springaren på ulike måtar. I Gudbrandsdalen kallas springaren springleik.

**Gangar**, norsk dans i 6/8 eller 2/4 takt, i roleg og høgtideleg tempo. Pardans, men også lausdans, er no mest brukt i Setesdal og Telemark.

**Halling**, norsk dans i 2/4 takt. Det er helst ein mannleg solodans, men kan og bli dansa av fleire. Namnet skriv seg frå Hallingdal, der dansen har vore mest brukt.

## SLÅTTAR OG STEV FRÅ SETESDAL

**Torleiv H. Bjørgum (1921–1990),  
Rysstad, Setesdal – hardingfele**

01. Tweitlien, gangar  
02. Nordafjellsen, gangar  
Opptak: 24.02.1957, studio, Oslo.

03. Sordølen, gangar  
04. Reisaren, gangar  
Opptak: 23.02.1957, studio, Oslo.

**Gro Heddi Brokke (1910–1997),  
Rysstad, Setesdal – vokal**

05. Der æ so vent 'å Vestohøio,  
gamelstev av Jon Bjørgvulsson Rysstad  
06. Liksom angen av eplehagar,  
nystev frå Setesdal  
07. Fyrst eg kjem ut 'å bygдан flate,  
nystev frå Setesdal  
Opptak: 10.01.1951, studio Oslo.

**Torbjørg Aamlid Paus (1923–2001),  
Valle, Setesdal – vokal**

08. Sju kjærleksstev, nystev frå Setesdal  
Opptak: 10.03.1955, Studio, Kristiansand.

**Aanund Lyngtveit (1922–1998 ), Bykle,  
Setesdal og Olav Harstad (1915–2001),  
Valle, Setesdal – vokal**

09. Ein byklare og ein valldøl, stevleik,  
nystev frå Setesdal  
Opptak: 17.01.1955, studio Kristiansand.

**Olav Harstad – vokal:**

10. Seks nystev frå Setesdal  
Opptak: 17.01.1955, studio Kristiansand.

**Opptak:**

Spor 01–04 også gjeve ut på RCA FEP 12  
Spor 05–10 også gjeve ut på RCA FEP 13  
Spor 11–18 også gjeve ut på RCA FEP 53  
Spor 19–27 også gjeve ut på RCA FEP 54

## VISER, STEV OG STUBBAR

**Brita Bratland (1910–1975),  
Vinje, Telemark – vokal**

11. Det er så vent i Vinje kyrkje, gamlestev  
12. Å guten tala av halve græi, gamlestev  
Opptak: 29.10.1965, studio, Oslo.

13. Å vi' du hava meg te å kvea, nystev  
Opptak: 13.09.1960, Edland, Vinje.

14. Tordivenen og fluga, folkevise  
Opptak: 29.10.1965, studio, Oslo.

15. Kva heiter du jente i saueflokkjen, vise  
Opptak: 09.09.1958. Edland, Vinje.

16. Å så ven ein gut, slåttestev  
Opptak: 29.10.1965, studio, Oslo.

17. Myllarvisa frå Telemark  
Opptak: 04.06.1959 Edland, Vinje.

**Edvard Ruud (1907–2001)  
Elgsnes, Troms – vokal**

18. Friarvise frå Kvæfjord (Myllarvisa), Troms  
Opptak: 09.12.1958, studio, Tromsø.

**Magnhild Almhjell (1894–1985),  
Tingvoll, Nordmøre – vokal**

19. Kysja roa lite ban, bånsull  
20. Ha du sett noko te 'nå Pe Pinkelifot, barnevise  
21. Reven gjekk på setra, barnevise  
22. Reven og bonden, folkevise  
23. Han Darall, bjørnevise  
Opptak: 11.11.1957, Tingvoll.

**Talleiv Røysland (1897–1981),  
Lårdal, Telemark – vokal**

24. Kjerengji med staven, slåttestev  
Opptak: 18.11.1965, studio, Oslo.

25. Stundom er mi kjering so god, slåttestev  
Opptak: 30.11.1959, studio, Oslo,

26. Kjenner du Kari Midtigard på Tinn, slåttestev  
Opptak: 28.06.1955, studio, Oslo.

27. Kåte Reiar, slåttestev  
Opptak: 13.04.1960, studio, Oslo.